The Ultimate in Fall Protection

AVANCÉ

Nacelles de chariot élévateur

Numéros de modèle : *8510568, 8521230*

GUIDE DE L'UTILISATEUR

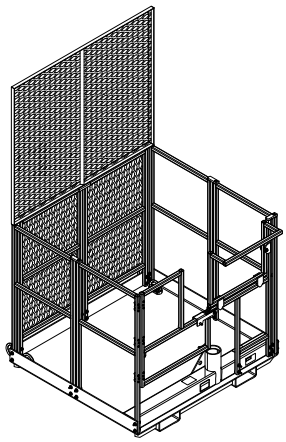
IMPORTANT : *ce manuel est conçu pour répondre aux directives du fabricant en matière de normes applicables et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation des employés comme exigé par les organismes indiqués.*

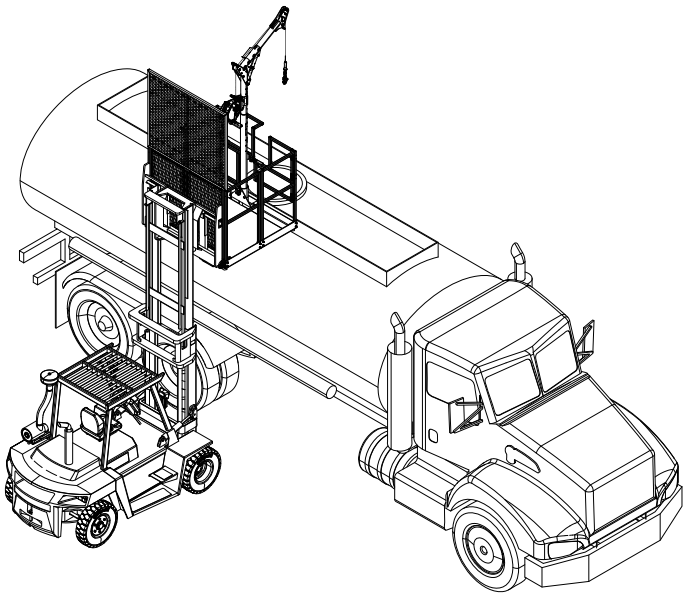
AVERTISSEMENT : *ce produit fait partie d'un système antichute personnel. L'utilisateur doit lire et respecter les instructions du fabricant relatives à chaque composant et à chaque partie du système. Ces instructions doivent être transmises à l'utilisateur de cet équipement. Avant d'utiliser cet équipement, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes instructions ou demander des explications. Les instructions du fabricant doivent être respectées pour une utilisation et un entretien appropriés de ce produit. Toute mauvaise utilisation de ce produit, toute modification apportée à ce produit ou tout non-respect des instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.*

IMPORTANT : *pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la compatibilité de cet équipement avec votre application, contactez Capital Safety.*

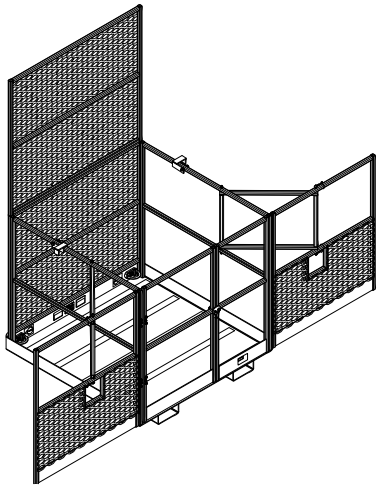
Figure 1 – Nacelles de chariot élévateur

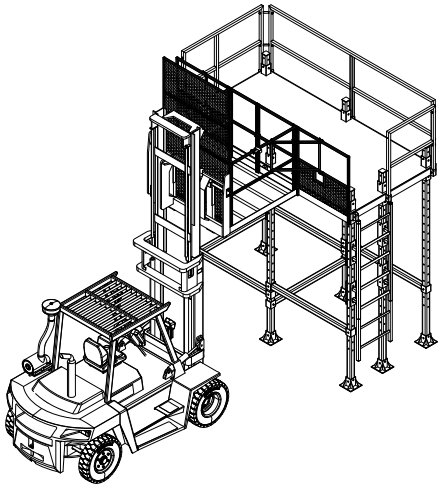
8510568





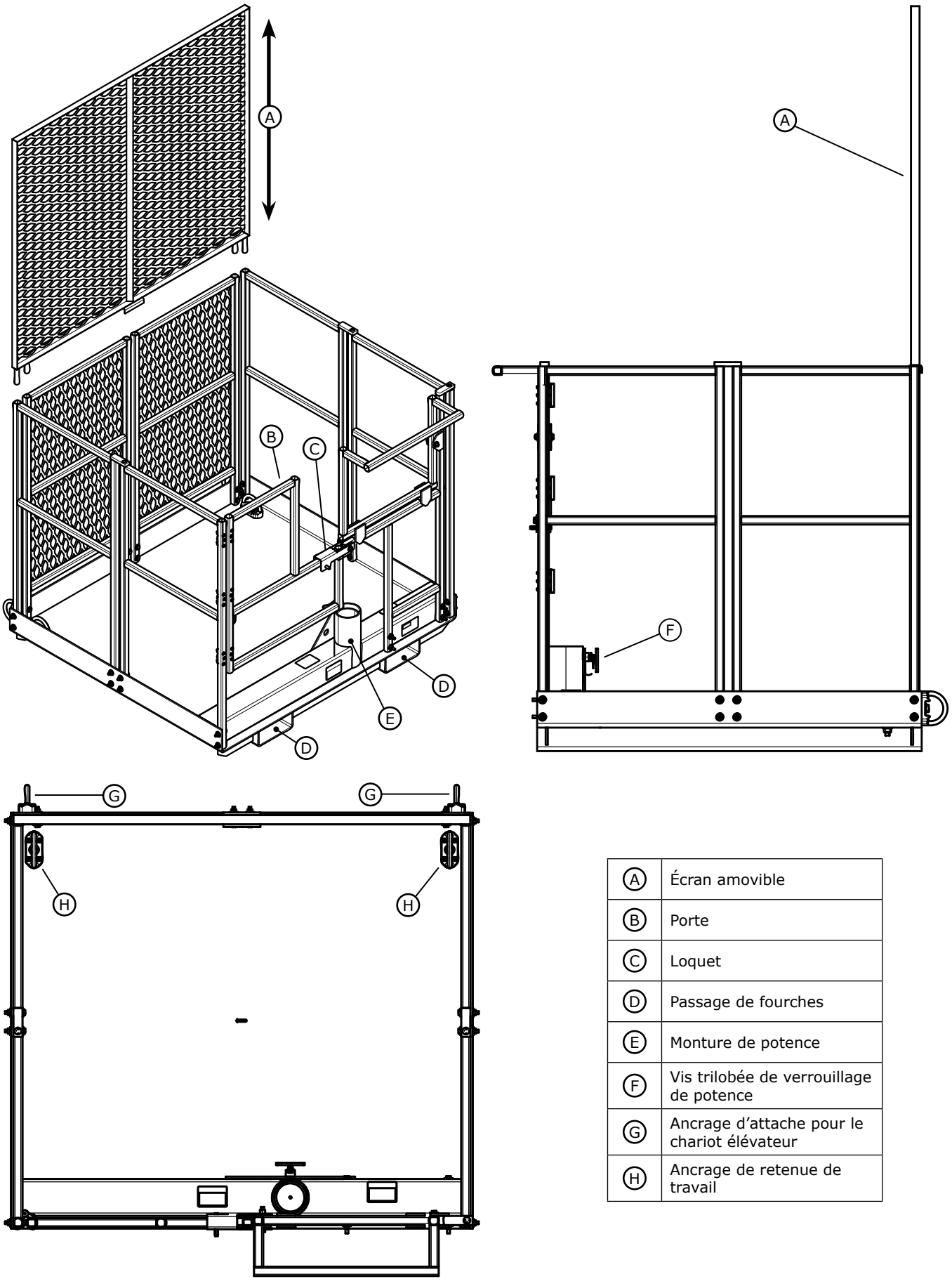
8521230





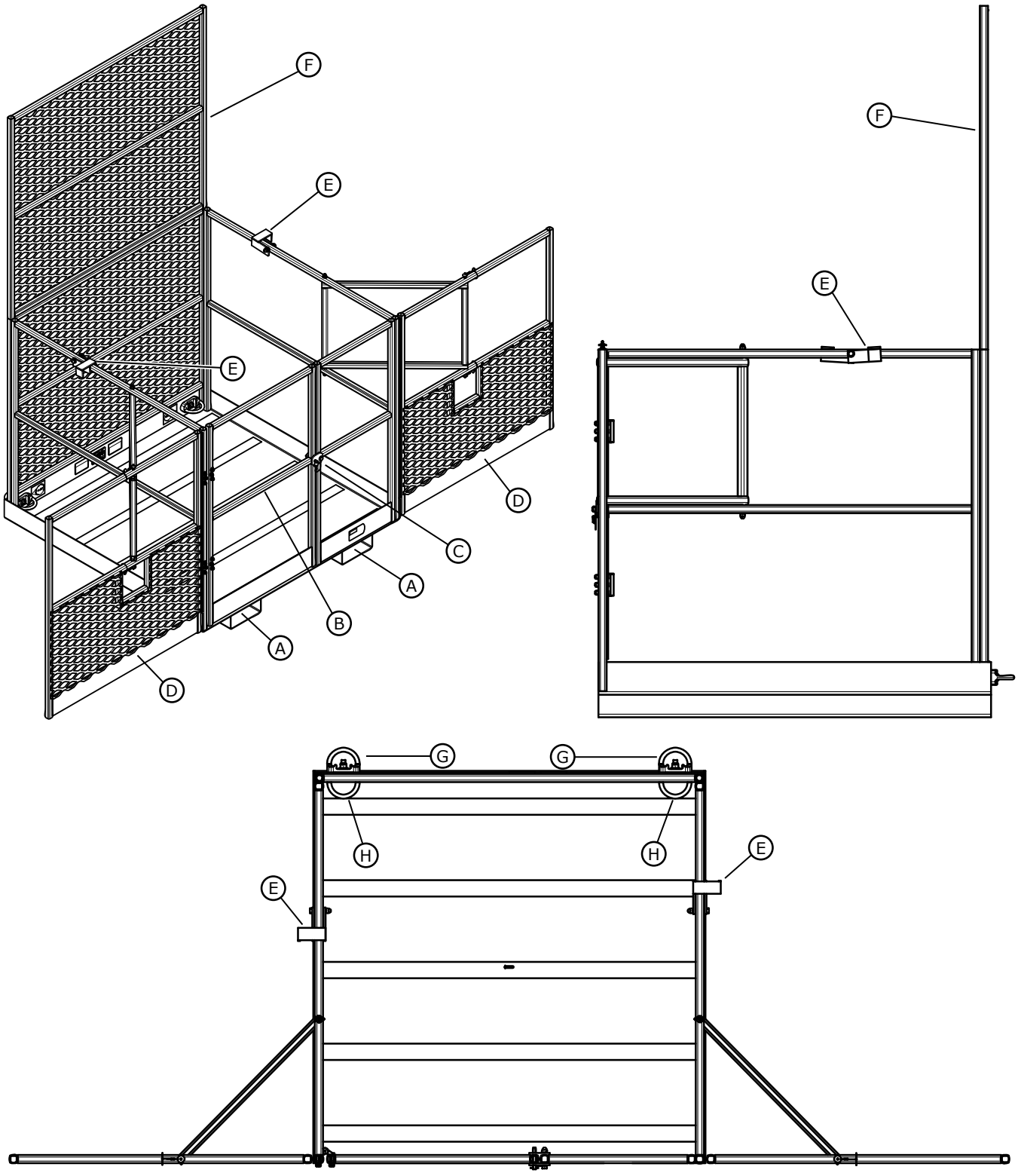
© Tous droits réservés 2015, Capital Safety

Figure 2 – Nacelle de chariot élévateur 8510568



Ⓐ	Écran amovible
Ⓑ	Porte
Ⓒ	Loquet
Ⓓ	Passage de fourches
Ⓔ	Monture de potence
Ⓕ	Vis trilobée de verrouillage de potence
Ⓖ	Ancrage d’attache pour le chariot élévateur
Ⓗ	Ancrage de retenue de travail

Figure 3 – Nacelle de chariot élévateur 8521230



Ⓐ	Passage de fourches	Ⓔ	Loquet de porte latérale
Ⓑ	Porte	Ⓕ	Écran
Ⓒ	Loquet de porte	Ⓖ	Ancrage d’attache pour le chariot élévateur
Ⓓ	Porte latérale rétractable	Ⓗ	Ancrage de retenue de travail

CONCEPTION DU SYSTÈME

- **CHALEUR :** la nacelle de chariot élévateur n'est pas conçue pour être utilisée dans des environnements à température élevée (supérieure à 54 °C [130 °F]). Le système doit être protégé s'il est exposé à des travaux de soudage ou de découpage de métaux ou à d'autres activités similaires.
- **CORROSION :** des composants du système peuvent être endommagés par l'exposition à des environnements contenant des vapeurs caustiques ou des produits chimiques. N'installez pas la nacelle de chariot élévateur à des endroits où une corrosion rapide en raison d'attaque chimique est possible. Prenez garde que les petites pièces ne soient pas soumises à une corrosion galvanique rapide en raison de contact avec des métaux similaires.
- **DANGERS ÉLECTRIQUES :** en raison de la possibilité de conduction de courant à travers le matériel, faites preuve d'une prudence extrême lorsque le système est placé à proximité de sources de risques électriques.
- **MATÉRIEL MOBILE :** les dangers associés à l'utilisation de la nacelle de chariot élévateur à proximité de machinerie en mouvement (p. ex., convoyeurs, arbres en rotation, engrenages, etc.) doivent être pris en compte lors de la conception de la nacelle de chariot élévateur (comme l'installation de matériel de protection afin d'éviter le contact avec le matériel mobile) ou d'autres méthodes acceptables par la direction des installations.
- **ARÊTES TRANCHANTES ET SURFACES ABRASIVES :** évitez d'installer la nacelle de chariot élévateur aux endroits où le matériel de protection antichute peut entrer en contact avec des arêtes tranchantes ou des surfaces abrasives qui pourraient l'endommager. Si vous devez utiliser cet équipement près d'arêtes tranchantes, prévoyez une protection comme un épais rembourrage placé sur l'arête tranchante exposée ou d'autres contrôles administratifs.

APPLICATIONS

Objectif : équipement de protection individuelle antichute

La nacelle de chariot élévateur combine facilité d'accès aux aires de travail en hauteur à partir du sol et protection antichute pour la durée des travaux (voir la Figure 1). Les composants clés de chaque nacelle de chariot élévateur sont illustrés sur les Figures 2 et 3.

Limites d'utilisation : les limites suivantes doivent être prises en compte avant l'utilisation de ce produit. La non-conformité aux limites du produit peut entraîner de graves blessures, voire la mort :

- **ASSEMBLAGE :** la nacelle de chariot élévateur doit être montée conformément aux exigences définies dans la présente directive et toute directive fournie par le fabricant.
- **CAPACITÉ DE LA NACELLE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR :** la charge de travail maximale de la nacelle de chariot élévateur est de deux (2) personnes avec un poids combiné (p. ex., outils, harnais, etc.) de 141 kg (310 lb). L'utilisation de divers accessoires peut réduire le nombre maximum d'ouvriers pouvant être ancrés à la nacelle.
- **CHARIOT ÉLÉVATEUR :** la nacelle de chariot élévateur doit être utilisée uniquement sur des chariots élévateurs conformes à la *« norme de sécurité ANSI B56.1 pour les chariots de manutention à petite levée et à grande levée »* et *à la « norme de sécurité ANSI B56.6, Section 5.15.1, Exigences pour plateformes pour le personnel des chariots élévateurs pour terrain accidenté »*.
- **CAPACITÉ DE CHARIOT ÉLÉVATEUR :** les étiquettes sur le chariot élévateur doivent indiquer la capacité du chariot élévateur. La capacité indiquée du chariot élévateur doit être égale ou supérieure à la capacité minimale calculée de levage du chariot pour votre nacelle de chariot élévateur et l'utilisation du système. La capacité minimale de levage du chariot est égale à la charge potentielle de la nacelle divisée par le centre de charge (voir la Figure 4).
- **SYSTÈMES ANTICHUTE PERSONNELS :** l'EPI antichute utilisé avec la nacelle de chariot élévateur doit respecter les règlements fédéraux, provinciaux et d'État applicables.
- **DANGERS PHYSIQUES ET ENVIRONNEMENTAUX :** l'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers physiques ou environnementaux peut exiger de prendre des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter, la chaleur intense (soudure ou découpage des métaux), les produits chimiques caustiques ou acides, les environnements corrosifs comme l'exposition à l'eau de mer, les lignes électriques à haute tension, les gaz toxiques ou explosifs, toute machinerie en mouvement ou aux arêtes tranchantes. Pour toute question relative à l'application de cet équipement dans des zones présentant des dangers physiques ou environnementaux, communiquez avec Capital Safety.
- **FORMATION :** cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées en vue de son utilisation appropriée. L'installation et l'utilisation de cet équipement doivent être supervisées par une personne qualifiée[1], selon la définition des normes antichute de l'OSHA.

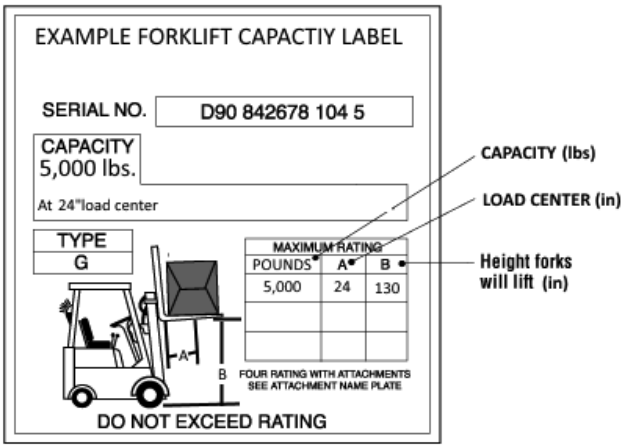
NORMES : pour de plus amples renseignements sur l'application de cet équipement et de tout équipement connexe, consultez les normes nationales, les normes locales, les normes provinciales et les exigences de l'OSHA.

---

1 Personne qualifiée : *une personne capable d'identifier des dangers existants et prévisibles dans les conditions d'environnement ou de travail qui sont insalubres ou qui représentent un danger pour les employés, et qui est autorisée à adopter des mesures correctives immédiates pour les éliminer.*

Figure 4 – Capacité minimale de levage de chariot

Étiquette typique de capacité de chariot élévateur



Modèle de nacelle	Application	Charge potentielle de la nacelle
8521230	Levage de personnel	80 784 en *lb
8510568	Levage de personnel	72 816 en *lb
8510568	Antichute	277 056 en *lb

REMARQUE : *la valeur de charge d'arrêt de chute libre potentielle doit être utilisée pour toutes les applications où le personnel attaché se trouve à l'extérieur de la nacelle de chariot élévateur.*

FORMULE :

$$\frac{\textit{Charge potentielle de la nacelle}}{\textit{Centre de gravité de la charge}} = \textit{Capacité minimale de levage de chariot}$$

Voir les exemples ci-dessous :

Exemple 1 :	**Exemple 2 :**	**Exemple 3 :**
Nacelle – 8521230 Application – Levage de personnel Centre de gravité de la charge – 24	Nacelle – 8510568 Application – Levage de personnel Centre de gravité de la charge – 24	Nacelle – 8510568 Application – Antichute Centre de gravité de la charge – 24
*80 784 en *lb/24 = 3 336 lb* *3 336 lb < 5 000 lb*	*72 816 en *lb/24 = 3 034 lb* *3 034 lb < 5 000 lb*	*277 056 en *lb/24 = 11 544 lb* *11 544 lb > 5 000 lb*
Le chariot élévateur représenté sur l'étiquette ci-dessus peut être utilisé de manière sécuritaire.	*Le chariot élévateur représenté sur l'étiquette ci-dessus peut être utilisé de manière sécuritaire.*	*Le chariot élévateur représenté sur l'étiquette ci-dessus **ne peut pas** être utilisé de manière sécuritaire.*

RESTRICTIONS D'APPLICATION :

IMPORTANT : *consultez les étiquettes et les spécifications du système pour connaître les capacités d'utilisation.*

- Selon l'équipement, un maximum de deux (2) personnes peut être attaché à la nacelle de chariot élévateur en même temps. Lisez toutes les étiquettes en vue d'obtenir les capacités particulières. Le poids combiné des divers équipements de protection individuelle (EPI) antichute, des outils et des accessoires peut limiter l'utilisation de la nacelle de chariot élévateur à une seule personne. Consultez les notices techniques de l'ensemble des composants de tout système et prenez connaissance de toutes les restrictions avant d'utiliser l'équipement.
- Les dispositifs escamotables ou les absorbeurs de chute doivent offrir une force d'arrêt maximale (MAF) de 4 kN (900 lb) ou moins, et doivent être installés et utilisés conformément aux directives du fabricant.
- Les potences utilisées avec la nacelle de chariot élévateur 8510568 ne doivent pas dépasser une hauteur de 114 cm (45 po). Le montage excentré (extension) du bras de la potence ne doit pas dépasser 76 cm (30 po).

EXIGENCES DU SYSTÈME

COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS : l'équipement Capital Safety est conçu pour être utilisé uniquement avec les composants et sous-systèmes approuvés par Capital Safety. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.

COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS : les connecteurs sont considérés comme étant compatibles avec les éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour travailler de concert de telle manière que leurs tailles et formes n'entraînent pas l'ouverture par inadvertance des mécanismes, quelle que soit leur orientation. Communiquez avec Capital Safety pour toute question sur la compatibilité. Les connecteurs (crochets, mousquetons et anneaux en D) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 22 kN (5 000 lb). Les connecteurs doivent être compatibles avec le système d'ancrage et toute autre pièce du système.

N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se décrocher accidentellement (voir Figure 5). La taille, la forme et la résistance des connecteurs doivent être compatibles. Des crochets mousquetons et des mousquetons autoverrouillants sont requis par la norme ANSI Z359.1 et par l'OSHA.

CONNEXIONS : utilisez uniquement des crochets mousquetons à verrouillage automatique et des mousquetons avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque usage. Assurez-vous que toutes les connexions soient compatibles dans leur taille, leur forme et leur capacité. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

Les connecteurs Capital Safety (crochets mousquetons et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les directives d'utilisation propres à chacun des produits. Voir la Figure 6 en vue d'obtenir des exemples de connexions inappropriées. Les crochets mousquetons et les mousquetons Capital Safety ne doivent pas être connectés :

A. À un anneau en D auquel est fixé un autre connecteur

B. De façon à exercer une charge sur la clavette

> ***REMARQUE :*** *les crochets mousquetons standard à ouverture large ne doivent pas être connectés à des anneaux en D de taille standard ou des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou l'anneau en D se tordait ou pivotait. Les crochets mousquetons à ouverture large sont conçus pour être utilisés sur des éléments structuraux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.*

C. Dans un faux raccord où des éléments rattachés au crochet mousqueton ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage

D. Entre eux

E. Directement à la sangle, à la longe ou à l'ancrage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type)

F. À un objet dont la forme ou la dimension empêche la fermeture et le verrouillage du crochet mousqueton ou mousqueton, ou provoque leur décrochage

G. De manière ne permettant pas au connecteur de s'aligner correctement pendant qu'il est sous tension

Figure 5 – Désengagement accidentel

Si le connecteur sur lequel se fixent le crochet mousqueton (illustré) ou les fixations du mousqueton est plus petit ou de forme irrégulière, celui-ci risque d'exercer une force sur la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton à autoverrouillage ou non verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion.

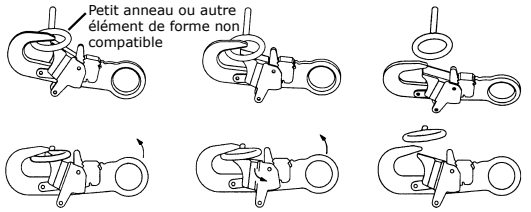
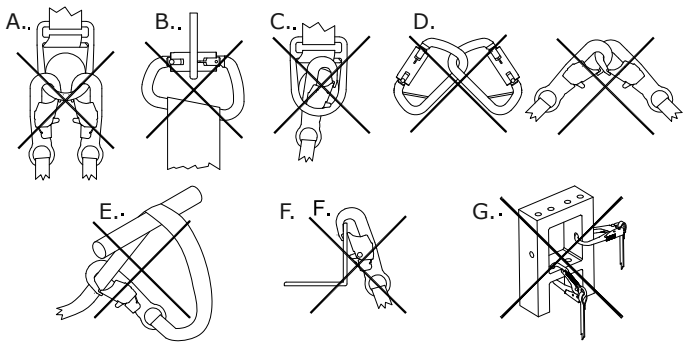


Figure 6 – Connexions inappropriées



INSTALLATION DE POTENCE

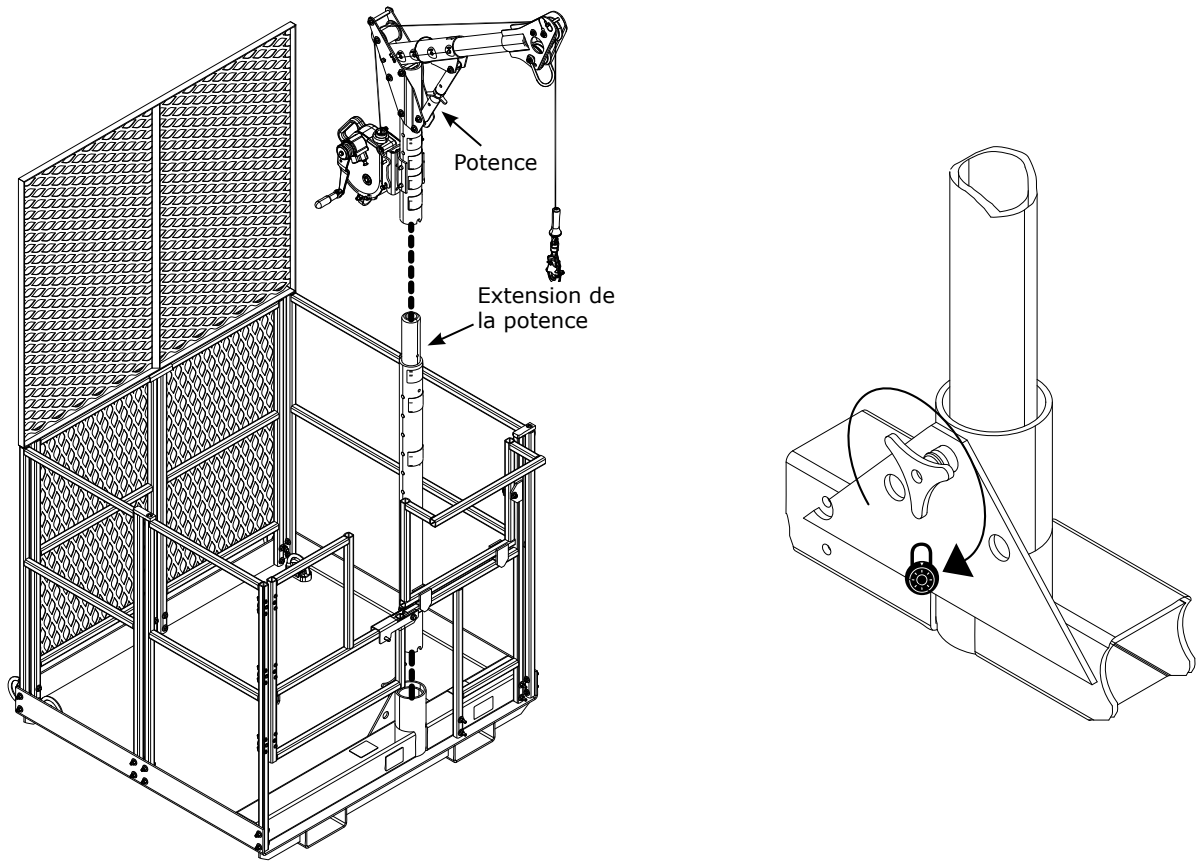
La Figure 7 illustre l'installation d'un système avancé de potence à déport réglable DBI-SALA dans le montage de potence de la nacelle de chariot élévateur 8510568. Les extensions de potences utilisées avec la nacelle de chariot élévateur 8510568 ne doivent pas être plus grandes que 114 cm (45 po). Le montage excentré (extension) du bras de la potence ne doit pas dépasser 76 cm (30 po). Installez et inspectez le système avancé de potence à déport réglable conformément aux instructions fournies avec le système de potence et les dispositifs de protection antichute (treuil, antichute à rappel automatique, etc.). Le bras de potence doit toujours être perpendiculaire à la face avant de la nacelle du chariot élévateur. Verrouillez la potence en place en serrant la vis trilobée de verrouillage de potence.

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

> ***AVERTISSEMENT :*** *veuillez ne pas modifier cet équipement ni en faire sciemment un usage abusif.*

> ***AVERTISSEMENT :*** *consultez Capital Safety en cas d'utilisation de ce matériel avec d'autres composants ou sous-systèmes que ceux décrits dans ce manuel. Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent gêner le fonctionnement de cet équipement. Soyez prudent lorsque vous utilisez cet équipement à proximité de machinerie en déplacement, de risques électriques, de risques chimiques ou d'arêtes tranchantes.*

Figure 7 – Installation du système de potence



AVERTISSEMENT : *un travail effectué en hauteur comporte des risques inhérents. Certains risques sont notés ici, mais ils ne sont pas tous inclus : chute, suspension, suspension prolongée, objets blessants et perte de conscience. Dans le cas d'une chute stoppée ou du sauvetage qui s'ensuit (urgence), certains troubles de la santé peuvent affecter votre sécurité. Les conditions médicales contre-indiquées pour ce type d'activité comprennent, sans s'y limiter : les maladies cardiaques, l'hypertension, le vertige, l'épilepsie, l'accoutumance à la drogue et à l'alcool, les maladies psychiatriques, l'altération des fonctions motrices et les problèmes d'équilibre. Nous conseillons que votre employeur ou votre médecin détermine si votre santé permet l'usage de cet équipement lors de situations normales ou en cas d'urgence.*

AVANT CHAQUE UTILISATION : procédez à l'inspection soigneuse de cet équipement pour garantir qu'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et serrées. Vérifiez l'ensemble du système à la recherche de signes de dommages et de corrosion. Si une inspection révèle un état non sécuritaire, n'utilisez pas cet équipement.

PLANIFICATION : planifiez le système et son fonctionnement avant de commencer le travail. Tenez compte de tous les facteurs pouvant compromettre votre sécurité durant l'utilisation. Voici certains points importants à prendre en compte lors de la planification du système :

- **ÉVALUATION DES DANGERS :** évaluez les dangers sur le lieu de travail avant de commencer à travailler. Consultez les normes de l'OSHA et de l'industrie décrivant les directives et les exigences réglementaires sur l'équipement, tel que les équipements de protection individuelle (EPI) antichute.
- **GÉOMÉTRIE DE L'AIRE DE TRAVAIL :** l'utilisation de la nacelle de chariot élévateur et de l'EPI antichute qui y est attaché doit se conformer aux exigences géométriques définies dans le ou les manuels du fabricant. Vérifiez s'il y a des obstacles ou des arêtes tranchantes dans la voie des travaux. Évitez de travailler là où l'utilisateur pourrait se balancer et heurter un objet, ou là où les cordes pourraient se croiser ou s'emmêler avec celles d'un autre ouvrier.
- **DISTANCE D'ARRÊT :** un dégagement doit être prévu sur le trajet d'une chute possible afin d'empêcher tout contact avec un objet ou le niveau en dessous. Un minimum de 1,8 m (6 pi) est conseillé entre le niveau de travail et le niveau inférieur ou l'obstacle le plus proche, mais cela peut varier selon votre application et l'EPI antichute utilisés. Voir les directives du fabricant de l'EPI antichute.
- **CHUTES AVEC BALANCEMENT :** les chutes avec balancement se produisent lorsque le point d'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus de l'ouvrier. La force d'impact sur un objet lors d'une chute avec balancement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Minimisez les chutes avec balancement en maintenant une position de travail directement sous le point d'ancrage dans la mesure du possible. Lors de la planification du système, un dégagement accru est nécessaire avec les antichutes à rappel automatique ou d'autres sous-systèmes de longueur variable afin d'atténuer la possibilité de chutes avec balancement.

- **ARÊTES TRANCHANTES :** ne travaillez pas dans les endroits où la nacelle de chariot élévateur et le ou les sous-systèmes fixés risquent d'être en contact avec des arêtes tranchantes non protégées ou de frotter contre celles-ci.
- **SAUVETAGE :** lors de l'utilisation de cet équipement, l'employeur doit avoir à portée de main un plan de sauvetage et les moyens nécessaires à sa mise en œuvre, et communiquer ce plan aux utilisateurs, aux personnes autorisées[2] et aux sauveteurs[3].
- **APRÈS UNE CHUTE :** tout équipement ayant été soumis aux forces d'arrêt d'une chute ou qui présente des dommages correspondant aux effets des forces d'arrêt de chute décrits doit être immédiatement retiré du service et détruit par l'utilisateur, le sauveteur ou une personne autorisée.

EXIGENCES POUR LES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI) ANTICHUTE : l'EPI antichute utilisé avec la nacelle de chariot élévateur doit satisfaire aux exigences de l'OSHA.

L'EPI antichute doit être monté de façon à minimiser les chutes libres potentielles et à ne jamais permettre une chute libre de plus de 1,8 m (6 pi). L'EPI antichute utilisé avec cet équipement doit comprendre un harnais complet comme soutien corporel. Les EPI antichute comprenant un harnais complet doivent maintenir une force d'arrêt de chute inférieure à 8,0 kN (1 800 lb) et bloquer la chute à moins de 1,1 m (42 po). L'utilisation de ceintures de travail avec cet équipement est interdite à moins qu'elles soient intégrées au harnais de sécurité complet. Un EPI antichute typique comprend un harnais de sécurité complet, un sous-système ou composant de connexion (antichute à rappel automatique ou longe antichute) et les connecteurs nécessaires pour assembler le système.

AVERTISSEMENT : *respectez les directives du fabricant du système antichute personnel choisi lors de son utilisation avec la nacelle de chariot élévateur.*

IMPORTANT : *les ceintures de travail ne sont pas autorisées dans des situations de chute libre. Comparativement à un harnais complet, une ceinture de travail augmente la probabilité de se blesser lors d'un arrêt en chute libre. La durée de suspension limitée et le risque de porter la ceinture de travail de façon inadéquate pourraient faire accroître le risque de blessures.*

IMPORTANT : *un maximum de deux (2) personnes peut être attaché à la nacelle de chariot élévateur; chacune utilisant un antichute à rappel automatique distinct. Pas plus d'une (1) personne ne doit être attachée à un ancrage à la fois.*

REMARQUE : *l'antichute à rappel automatique ne doit pas traîner ou reposer sur un bord d'attaque en accédant à l'aire de travail. Pour éviter ce problème, repositionnez l'unité. Observez attentivement les directives du fabricant de l'antichute à rappel automatique.*

FORMATION

L'utilisateur est tenu de se familiariser avec les instructions et de suivre une formation pour entretenir et utiliser correctement cet équipement. L'utilisateur devra connaître les caractéristiques de fonctionnement, les limites d'application et les conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

IMPORTANT : *la formation doit se dérouler sans que le stagiaire soit exposé à un danger de chute. Cette formation doit se répéter à intervalles réguliers.*

IMPORTANT : *tous les utilisateurs de cet équipement sont tenus de comprendre ces instructions et d'avoir suivi une formation pour installer, entretenir et utiliser correctement cet équipement. Les utilisateurs doivent avoir été sensibilisés aux conséquences d'une mauvaise installation de cet équipement. Ce guide d'utilisation ne peut se substituer à un programme de formation complet. Cette formation doit être menée à intervalles réguliers afin de garantir la compétence des utilisateurs.*

INSPECTION

IMPORTANT : *après l'installation complète de la nacelle de chariot élévateur, effectuez une inspection complète. Assurez-vous que toutes les étiquettes fournies sont présentes et lisibles. Inspectez à la recherche de signes de boulons desserrés, de fissures, de corrosion ou de toute autre anomalie. Vérifiez tous les écrous et boulons pour vous assurer qu'ils sont adéquatement serrés et orientés.*

FRÉQUENCE : avant chaque emploi, inspectez visuellement le système en suivant les étapes indiquées.

IMPORTANT : *si l'équipement est soumis à des forces résultant d'un arrêt de chute, vous devez immédiatement le retirer du service et le détruire ou le retourner à Capital Safety pour une éventuelle réparation.*

---

2 Personne autorisée : *une personne affectée par l'employeur et chargée d'exécuter des travaux à un emplacement qui l'expose à un danger de chute (dans le cadre des présentes directives, cette personne est appelée « un utilisateur »).*

3 Sauveteur : *toute personne autre que la personne secourue effectuant un sauvetage assisté à l'aide d'un équipement de sauvetage.*

ÉTAPES D'INSPECTION :

Étape 1. Inspectez la nacelle pour détecter tout dommage physique. Vérifiez soigneusement tout signe de fissures, de chocs ou de déformations sur les pièces métalliques. Assurez-vous que les composants ne sont déformés d'aucune façon et qu'ils bougent correctement.

Étape 2. Inspectez la nacelle pour vous assurer qu'elle est exempte de corrosion excessive.

Étape 3. Vérifiez la présence de dommages ou de corrosion sur la porte et le loquet. Assurez-vous que la porte et le loquet fonctionnent correctement.

Étape 4. Inspectez la bande antidérapante sur la surface de la plateforme. Assurez-vous qu'elle n'est pas usée et fournit toujours une adhérence efficace.

Étape 5. Assurez-vous que l'état de la surface de montage convient aux charges du système.

Étape 6. Inspectez tous les composants du système ou du sous-système (p. ex., la ligne de vie à rappel automatique, le harnais intégral, etc.) en suivant les instructions du fabricant.

Étape 7. Enregistrez la date de l'inspection et les résultats dans le *journal d'inspection et d'entretien*.

IMPORTANT : *cet équipement ne peut être réparé que par Capital Safety ou des tiers disposant d'une autorisation écrite.*

UTILISATION DE LA NACELLE DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

AVERTISSEMENT : *les utilisateurs ne peuvent pas être levés ou transportés dans la nacelle de chariot élévateur tant que la nacelle n'a pas été adéquatement attachée à l'écran protecteur du chariot élévateur et que les utilisateurs sont adéquatement attachés à la nacelle. L'utilisation de la nacelle sans qu'elle soit adéquatement attachée au chariot et sans que les utilisateurs soient attachés à la nacelle peut causer de graves blessures, voire la mort.*

IMPORTANT : *si une potence doit être installée sur la nacelle de chariot élévateur, il est conseillé de l'installer pendant que la nacelle est au sol.*

Étape 1. Vérifiez si les fourches du chariot élévateur sont bien alignées dans les passages de fourches.

Étape 2. Attachez la chaîne de fixation d'un des ancrages de chariot élévateur à l'autre ancrage de chariot élévateur en passant la chaîne derrière l'écran protecteur du chariot élévateur.

Étape 3. Ouvrez la porte et montez dans la nacelle.

Étape 4. Fermez la barrière et vérifiez qu'elle est solidement fermée.

Étape 5. Attachez-vous à un (1) des ancrages antichute (chaque utilisateur doit s'attacher à seulement un (1) des ancrages).

Étape 6. Une fois que le ou les utilisateurs sont adéquatement attachés, l'opérateur du chariot élévateur peut mettre la nacelle de chariot élévateur en position.

ENTRETIEN, ENTREPOSAGE ET TRANSPORT

Entretien : nettoyez la nacelle de chariot élévateur avec une solution à base d'eau et de savon doux. Essuyez le matériel avec un chiffon propre et sec et suspendez-le pour le laisser sécher. Ne le séchez jamais à l'aide de chaleur. Une accumulation excessive de saletés, de peinture, etc. peut empêcher les composants de la nacelle de chariot élévateur de fonctionner correctement et dans des cas graves, dégrader ces composants au point qu'ils s'affaiblissent et doivent être mis hors service. Si vous avez des questions sur l'état d'un composant de la nacelle de chariot élévateur ou si vous avez des doutes sur sa mise en service, contactez Capital Safety.

Entreposage : lorsque la nacelle de chariot élévateur n'est pas utilisée, rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les lieux où il y a des vapeurs chimiques. Après un entreposage prolongé, inspectez soigneusement tous les composants conformément à la présente directive.

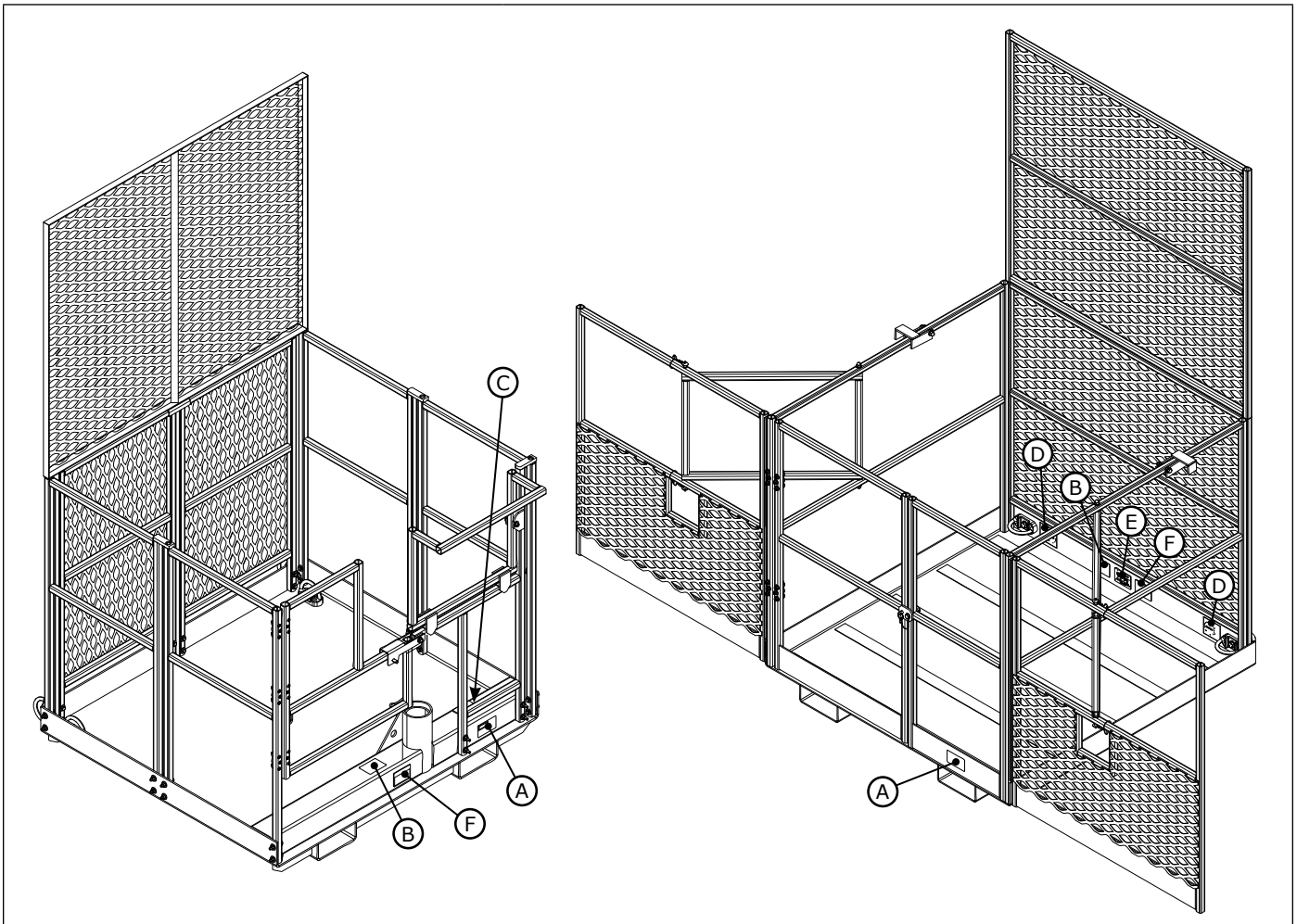
SPÉCIFICATIONS

- **NORMES :** lorsqu'elle est installée et utilisée conformément aux exigences et aux recommandations du présent manuel, la nacelle de chariot élévateur satisfait aux normes et exigences définies par l'OSHA et la norme ANSI B56.1.
- **POIDS DU SYSTÈME :**

Modèle	Poids
8510568	126 kg (277 lb)
8521230	201 kg (443 lb)

ÉTIQUETTES

Les étiquettes suivantes doivent être visibles et lisibles sur l'équipement :



Ⓐ

DBI SALA®

9504547 Rev. H

www.capitalsafety.com
Capital Safety
Red Wing, MN, USA
+1-800-328-6146

SERIAL NO.: XXXXXX
Numéro de série:

MFRD(Y/M): Fabriqué(a/ m)	LOT NO.: Numéro de lot:	MODEL NO.: Numéro du modèle:	LENGTH (FT): Longueur(m):

Ⓑ

WARNING AVERTISSEMENT

8513219 Rev. B

This component is rated f or a work ing load of 450 lb . (205 kg). Retractable devices or shock absorbers must have a MAXIMUM ARRESTINGFORCE(M.A.F.) RATING OF 900 lb. (4kN) OR LESS. System rating is that of the lowest rated system component.

Cet élément est conçu pour une charge de travail de 205 kg (450 lb). Des systèmes rétractables ou des amortisseurs de choc doivent avoir une FORCE D'ARRÊT MAXIMALE (Maximum Arrest Force, M.A.F.) NOMINALE DE 4 kN (900 lb) OU MOINS. La classification d'un système correspond à la classification du composant de la plus basse catégorie dans le système.

Ⓒ

WARNING AVERTISSEMENT

8514755 Rev. B

This base is to be used only with the following offsets:

Cette base est destinée à être utilisée avec les décalages suivants:

6"	12"	18"	24"	30"	●	●
15,24 cm	30,48 cm	45,72 cm	60,96 cm	76,2 cm	91,44 cm	121,92 cm

Ⓓ

ANCHOR POINT PROOF-LOAD RATED TO

5000 lbs.

DOWNWARD VERTICAL LOAD

Pt:#8513424

Ⓔ

WARNING

This man-rated system is designed for a maximum

1 2 ● ●

person(s) user capacity in accordance with manufacturer's instructions.

P# 20099

Ⓕ

WARNING

REFER TO INSTRUCTION 5903187 TO CONFIRM THE MINIMUM LIFT TRUCK CAPACITY NEEDED.

9505134 Rev. B

JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE :	
NUMÉRO DE MODÈLE	
DATE D'ACHAT :	**DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :**

DATE D'INSPECTION	ÉLÉMENTS D'INSPECTION NOTÉS	MESURES CORRECTIVES	ENTRETIEN EFFECTUÉ
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			

GARANTIE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE

Garantie offerte à l'utilisateur final : D B Industries, LLC dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.

capital
SAFETY

Global Leader in Fall Protection

USA
3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

Brazil
Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
brasil@capitalsafety.com

Mexico
Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
mexico@capitalsafety.com

Colombia
Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
servicioalcliente@capitalsafety.com

Canada
260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)
EMEA Headquarters:
5a Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL UK
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

France:
Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

Australia & New Zealand
95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
sales@capitalsafety.com.au

Asia
Singapore:
69, Ubi Road 1, #05-20
Oxley Bizhub
Singapore 408731
Phone: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:
Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
inquiry@capitalsafety.cn

www.capitalsafety.com

ISO 9001